



**RETURN SUBMISSIONS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Canadian Food Inspection Agency  
Shipping and Receiving  
Expédition et réception  
59 Camelot Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0Y9

Attention: National Procurement & Contracting Service  
Centre (NPCSC), Lisa Lacasse ITT #**B0001**

**INVITATION TO TENDER  
APPEL D'OFFRES**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de  
l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Contracting and Procurement Policy Division (CPPD)  
59 Camelot Drive  
Ottawa, ON K1A 0Y9

**Canada**

<b>Title - Sujet</b> <b>Construction Services to Replace the Main Fire Pumps at the Ottawa Laboratory</b>	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> B0001	<b>Date</b> July 12, 2021
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> B0001	<b>File No. - N° de dossier</b> B0001
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le July 28, 2021</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> <b>Eastern Standard Time</b> EST 2:00 p.m.
<b>F.O.B.- F.A.B.</b> <b>Plant-Usine: ___ Destination: <u>X</u> Other-Autre: ___</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lisa Lacasse	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 343-543-3629	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 773-7615
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY 3851 Fallowfield Road PO Box 11300 Nepean ON K2H 8P9	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison propose</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> <b>Eastern Standard Time</b> EST
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



## INVITATION TO TENDER

Construction Services to Replace the Main Fire Pumps at the Ottawa Laboratory  
3851 Fallowfield Road

### IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

#### Prompt Payment Principles

The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) advocates that construction-related payments should follow these three principles:

- **Promptness:** The department will review and process invoices promptly. If disputes arise, CFIA will pay for items not in dispute, while working to resolve the disputed amount quickly and fairly
- **Transparency:** The department will make construction payment information such as payment dates, company names, contract and project numbers, publicly available; likewise, contractors are expected to share this information with their lower tiers
- **Shared responsibility:** Payers and payees are responsible for fulfilling their contract terms including their obligations to make and receive payment, and to adhere to industry best practices



## TABLE OF CONTENTS

### **SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)**

SI01	Bid Documents
SI02	Enquiries during the Solicitation Period
SI03	Mandatory Site Visit
SI04	Revision of Bid
SI05	Bid Results
SI06	Insufficient Funding
SI07	Bid Validity Period
SI08	Construction Documents
SI09	Industrial Security Related Requirements
SI10	Web Sites

### **R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2020-05-28)**

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

GI01	Integrity Provisions - Bid
GI02	Completion of Bid
GI03	Identity or Legal Capacity of the Bidder
GI04	Applicable Taxes
GI05	Capital Development and Redevelopment Charges
GI06	Registry and Pre-qualification of Floating Plant
GI07	Listing of Subcontractors and Suppliers
GI08	Bid Security Requirement
GI09	Contract Security
GI10	Revision of Bid
GI11	Rejection of Bid
GI12	Bid Costs
GI13	Procurement Business Number
GI14	Compliance with Applicable Laws
GI15	Approval of Alternative Materials
GI16	Performance Evaluation
GI17	Conflict of Interest-Unfair Advantage
GI18	Code of Conduct for Procurement—bid



## **CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

### **SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)**

SC01 Industrial Security Related Requirements, Documents Safeguarding

SC02 Insurance Terms

### **BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)**

BA01 Identification

BA02 Business Name and Address of Bidder

BA03 The Offer

BA04 Bid Validity Period

BA05 Acceptance and Contract

BA06 Construction Time

BA07 Bid Security

BA08 Signature

### **APPENDIX "1" INTEGRITY PROVISIONS**

### **APPENDIX "2" LISTING OF SUBCONTRACTORS**

### **ANNEX "A" SPECIFICATION AND DRAWINGS**

### **ANNEX "B" EVALUATION CRITERIA**

### **ANNEX "C" SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)**

### **ANNEX "D" CERTIFICATE OF INSURANCE**



## SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

### SI01 BID DOCUMENTS

1. The following are the Bid Documents:
  - a. Invitation to Tender - Page 1;
  - b. Special Instructions to Bidders;
  - c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T (2020-05-28)
  - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
  - e. Annex A, B, C AND D
  - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
  - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>
3. Tenders must be submitted only to the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) shipping and receiving address by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### Tenders must be completed on the Bid and Acceptance Form

Must indicate

- Project number
- Solicitation number
- Bidder's name
- Closing Date and Time

Due to the nature of the bid solicitation, bid submitted by email or transmitted by facsimile or via epost will not be accepted.

### SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Authority named on the Invitation to Tender - Page 1 at [lisa.lacasse@inspection.gc.ca](mailto:lisa.lacasse@inspection.gc.ca). Except for the approval of alternative materials as described in GI15 of R2710T, enquiries should be received no later than 5 business days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may result in an answer NOT being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, CFIA will examine the content of the enquiry and will decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed ONLY to the Contracting Authority named in paragraph 1. above. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-compliant.

### SI03 MANDATORY SITE VISIT

1. There will be a site visit on **Tuesday July 20, 2021 at 10:00 a.m.** (Ottawa Time). Interested bidders are to meet at 3851 Fallowfield Road.



2. The site visit for this project is MANDATORY. The representative of the Bidder must sign the Site Visit Attendance Sheet at the site visit. Bids submitted by **Bidders who have not signed the attendance sheet will be rejected.**
3. **“Due to the current Covid-19 situation, CFIA has put precautionary measures in place. In order to abide by social distancing rules and limit the size of gatherings, we are asking all interested bidders to confirm their attendance and provide the names of individuals attending the site visit. Please do so by email to the Contracting Authority a minimum of 3 working days prior to the site visit date. Please limit the number of people to 1 or 2 persons per firm.**

**Note that depending on the number of participants at the site visit, multiple groups may be formed in order to respect proper social distancing requirements**

**Face Masks will be provided for all contractors attending the job showing. Contractors are strongly encouraged to wear their face mask through the entire job showing.**

#### **SI04 REVISION OF BID**

A bid may be revised in accordance with GI10 (2020-05-28) of R2710T.

1. A bid submitted in accordance with these instructions may be revised by letter or facsimile provided the revision is received at the office designated for the receipt of bids, on or before the date and time set for the closing of the solicitation. The letter or facsimile shall be on the Bidder's letterhead or bear a signature that identifies the Bidder.
2. A revision to a bid that includes unit prices must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.
3. A letter or facsimile submitted to confirm an earlier revision should be clearly identified as a confirmation.

Failure to comply with any of the above provisions may result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The bid shall be evaluated based on the original bid submitted and all other compliant revision(s).

The address for revisions is:

Canadian Food Inspection Agency  
Shipping and Receiving  
1400 Merivale Road  
Ottawa, ON K1A 0Y9

Attention: National Procurement & Contracting Service Centre (NPCSC), ITT # **B0001**

#### **SI05 BID RESULTS**

1. A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract
2. Following solicitation closing, bid results may be obtained by e-mailing a request to the Contracting Authority at [lisa.lacasse@inspection.gc.ca](mailto:lisa.lacasse@inspection.gc.ca)

#### **SI06 INSUFFICIENT FUNDING**

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a. cancel the solicitation; or



- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid.

#### **SI07 BID VALIDITY PERIOD**

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders will have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. above is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada will continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. above is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada will, at its sole discretion, either
  - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
  - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T.

#### **SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS**

There are no construction documents.

#### **SI09 INDUSTRIAL SECURITY RELATED REQUIREMENTS**

No security required for this requirement.

#### **SI10 WEB SITES**

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies  
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494&section=text#appl>

Buy and Sell  
<https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Canadian economic sanctions  
<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)  
[http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505\\_eng.pdf](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505_eng.pdf)

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>



PWGSC, Industrial Security Services

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-eng.html>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>

Declaration Form

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>

Trade Agreements

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements>





## CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the Contract Documents:
  - a. Contract Page when signed by Canada;
  - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
  - c. Annex A, B, C and D;
  - d. General Conditions and clauses

GC1	General Provisions – Construction Services	R2810D	(2017-11-28);
GC2	Administration of the Contract	R2820D	(2016-01-28);
GC3	Execution and Control of the Work	R2830D	(2019-11-28);
GC4	Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5	Terms of Payment	R2850D	(2019-11-28);
GC6	Delays and Changes in the Work	R2860D	(2019-05-30);
GC7	Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2018-06-21);
GC8	Dispute Resolution	R2882D	(2019-11-28);
GC9	Contract Security	R2890D	(2018-06-21);
GC10	Insurance	R2900D	(2008-05-12);
	Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2015-02-25);
  - e. Supplementary Conditions
  - f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
  - g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
  - h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.



## **SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)**

### **SC01 INDUSTRIAL SECURITY RELATED REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING**

There is no document security requirement applicable to this Contract.

### **SC02 INSURANCE TERMS**

#### **1) Insurance Contracts**

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

#### **2) Period of Insurance**

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

#### **3) Proof of Insurance**

- (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after contract award, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

#### **4) Insurance Proceeds**

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

#### **5) Deductible**

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.



## BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

### BA01 IDENTIFICATION

**Construction Services for the Replace the Main Fire Pump at the Ottawa Laboratory  
3851 Fallowfield Road**

### BA02 LEGAL NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Legal Name: \_\_\_\_\_

Operating Name (if any): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ PBN: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

Industrial Security Program Organisation Number (ISP ORG#) \_\_\_\_\_  
(when required)

### BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of

\$ \_\_\_\_\_ excluding Applicable Taxe(s).  
(amount in numbers)

### BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid must not be withdrawn for a period of 60 days following the date of solicitation closing.

### BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Bidder's offer by Canada, a binding Contract will be formed between Canada and the Bidder. The documents forming the Contract will be the Contract Documents identified in "Contract Documents (CD)" section.

### BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor must perform and complete the Work by [March 31, 2022](#)

### BA07 BID SECURITY

The Bidder must enclose bid security (**10% of the Total Bid Amount inclusive of Applicable Taxes**) with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.

### BA08 SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date





## APPENDIX 2 - LISTING OF SUBCONTRACTORS

- 1) In accordance with GI07 - Listing of Subcontractors and Suppliers of R2710T- General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements, the Bidder should provide a list of Subcontractors with his Bid.

	Subcontractor	Division
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		



## **ANNEX A SPECIFICATIONS AND DRAWING**

**Refer to attached**



## ANNEX B – EVALUATION CRITERIA

### 1.0 Mandatory Technical Criteria

The mandatory evaluation criteria of this ITT are as follow:

	Description	Compliance (Met / Not Met)	Substantiation
<b>MTC1</b>	<p>The Bidder must provide a list of the proposed Project Lead or Project Manager with at least five (5) years of experience.</p> <p>To demonstrate, provide the following:            -Names and title of proposed individuals.            -Provide a detailed resume demonstrating at least five (5) years of experience.</p>		
<b>MTC2</b>	<p>The Bidder must identify three (3) similar projects* that they have completed. The project should be comparable in scope of work and value as specified under this ITT.</p> <p>*To demonstrate, provide the following for each proposed project:            -Title/description;            -Location;            -Reference contact and telephone number or e-mail address of client contact**;            -Year completed; and            -Brief description of each project to facilitate the understanding of the nature of the project for scope of work and value comparison.</p> <p>**For each project, provide a reference that can be contacted to confirm and validate the identified projects.</p>		

Any past project specified by the Bidder may have been performed by the Bidder and/or any proposed subcontractor and/or any affiliate of the Bidder. In the case of a tender submitted by a joint venture, the tender can describe the previous experience on project(s) of one or more joint venture members to meet the experience requirement on past projects – that is, one similar project could be described for one joint venture member and another project could be described for another joint venture member, as long as the minimum total of number of projects is met (if two members of the joint venture worked on the same project, it will count as one project)

**Failure to provide the required (MANDATORY) details as specified in the above will result in the tender being declared non-responsive and disqualified. Further, if the results of the references contacted cannot confirm and validate the identified projects, the tender will be declared non-responsive and disqualified.**



## ANNEX C - SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

### SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

### LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	CFIA	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction REAL PROPERTY & ENVIRONMENTAL MANAGEMENT
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail To hire a Contractor to undertake construction services to replace the existing main fire pump and associated systems and equipment with a new fire pump at the Ottawa Laboratory, Fallowfield		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada





Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No Non  Yes Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No Non  Yes Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:

Commentaires spéciaux : \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No Non  Yes Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No Non  Yes Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No Non  Yes Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No Non  Yes Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No Non  Yes Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No Non  Yes Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No Non  Yes Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité





Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	
							NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL	A		B	C					
Information / Assets Renseignements / Biens Production																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No  Yes  
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No  Yes  
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) <b>DAVID FAUTEUX</b>		Title - Titre <b>PROJECT LEADER</b>	Signature <b>Fauteux, David</b> <small>Digitally signed by Fauteux, David Date: 2021.03.11 11:48:22 -05'00'</small>
Telephone No. - N° de téléphone <b>613-773-7307</b>	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel <b>DAVID.FAUTEUX@CANADA.CA</b>	Date <b>2021-03-11</b>
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature <b>Lise Levesque-Masson</b> <small>Digitally signed by Lise Levesque-Masson Date: 2021.05.10 05:50:06 -04'00'</small>
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date



## ANNEX D - CERTIFICATE OF INSURANCE

(Not required at solicitation closing)

<b>Description and Location</b> <b>Construction Services to Replace the Main Fire Pumps at the Ottawa Laboratory</b> <b>3851 Fallowfield Road</b>	<b>Contract No.</b> <b>B0001</b>
	<b>Project No.</b> <b>B0001</b>

Name of Insurer, Broker or Agent	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Additional Insured				
<i>Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services</i>				

Type of Insurance	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
<b>Commercial General Liability</b>				\$	\$	\$
<b>Umbrella/Excess Liability</b>				\$	\$	\$

**I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.**

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)	Telephone number
Signature	Date D / M / Y

**General**

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.

The Policy shall be endorsed to provide the Owner with not less than 30 days' notice in writing in advance of any cancellation or change or amendment restricting coverage.

Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.



#### Commercial General Liability

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- (a) **\$5,000,000** Each Occurrence Limit;
- (b) **\$10,000,000** General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and
- (c) **\$5,000,000** Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.